

Licencia Internacional

Información general para las asociaciones miembro

Actualizada en diciembre de 2024

1. [Empresa prestataria de la licencia internacional](#)
2. [Reglamento](#)
3. [Enfoque](#)
4. [Condiciones generales](#)
5. [Registro y facturación](#)
6. [Opciones de pago](#)
7. [Vista de la sección licencias en la extranet](#)
8. [Cobertura de seguro y anuncio de caso](#)
9. [Preguntas más frecuentes](#)

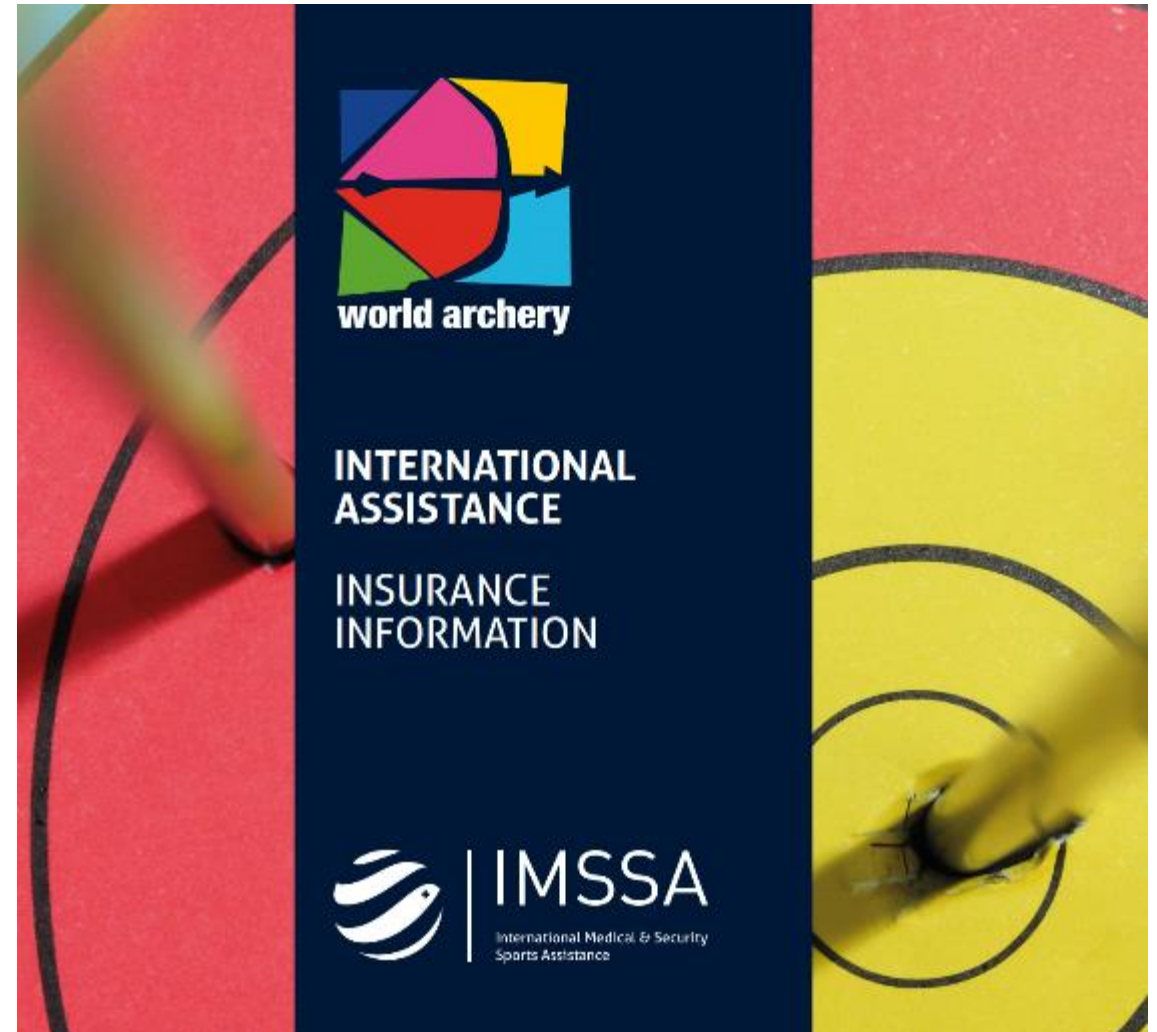


Licencia internacional

1. Licencia internacional: socio

Empresa IMSSA - que está trabajando con:

- FIG (Gimnasia)
- UWW (Lucha libre)
- FIS (Esquí)
- FIFA
- FIVB (Voleibol)
- PanamSports
- ACNO
- ITTF (Tenis de mesa)
- IIHF (Hockey sobre hielo) y muchos otros



2. Licencia internacional: regla



- Los atletas, entrenadores y oficiales que deseen participar en Campeonatos, Juegos, Torneos Nacionales e Internacionales, que sean reconocidos o controlados por World Archery o una Asociación Miembro, en una o más de las diversas disciplinas reconocidas por World Archery, deberán estar afiliados a una Asociación Miembro y tener una licencia internacional.

Leer Libro 1, [Art 2.1.1](#)

- Introducción para 2022 una licencia internacional para todos los torneos de clasificación mundial y campeonatos mundiales (esto es para 2022, incluidos los campeonatos mundiales 3D y de campo)

3. Licencia internacional: enfoque

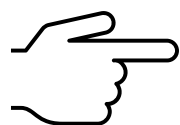
Todos los que se registran a través de WAREOS **necesitan** una licencia

Todos los que se registran a través de OpenWAREOS **no** necesitan licencia



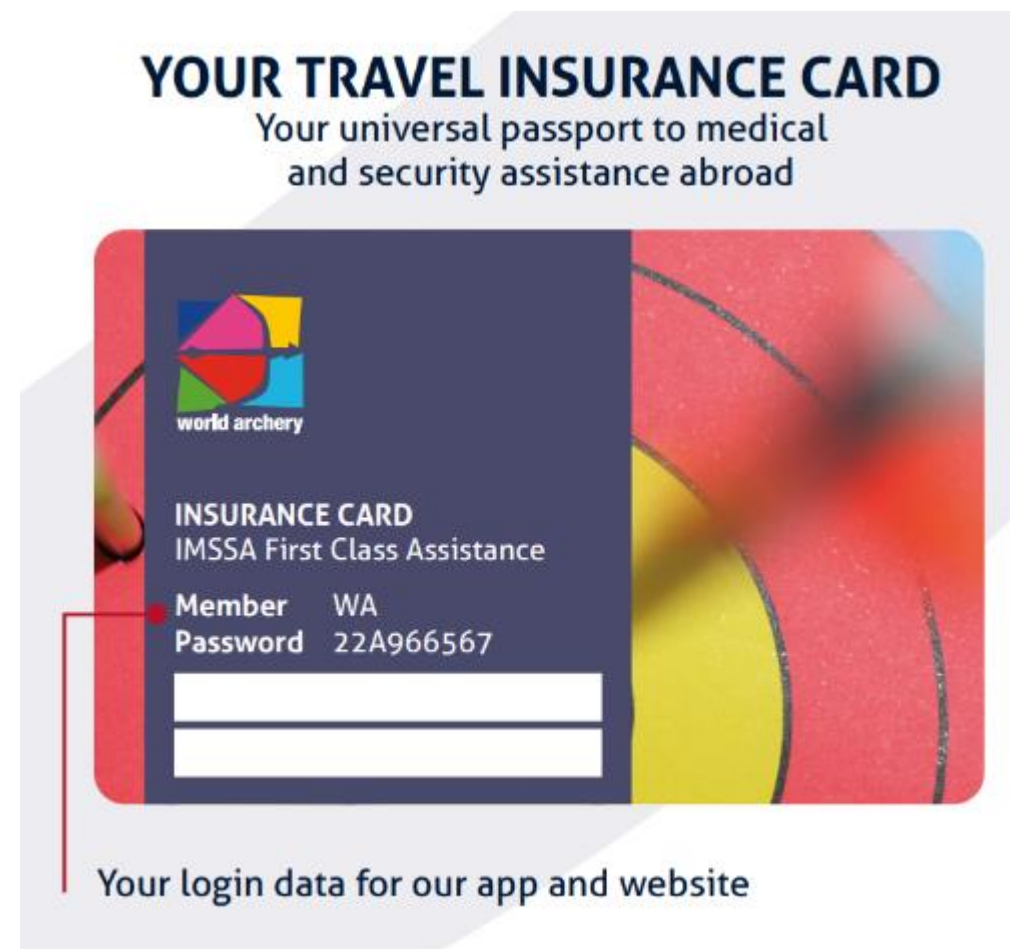
4. Condiciones generales

- **Costo:** 100 CHF por año calendario (1.01 al 31.12) por atleta/oficial (está vinculado a la persona y no a cada evento)
- **Incluye:** seguro de viaje y salud durante el torneo
- Un certificado digital de la licencia estará disponible para descargar desde [la plataforma de IMSSA](#)



Inicie una sesión en www.imssa.org

- **Identificación:** WA
- **Contraseña:** 22A966567



5. Registro y facturación

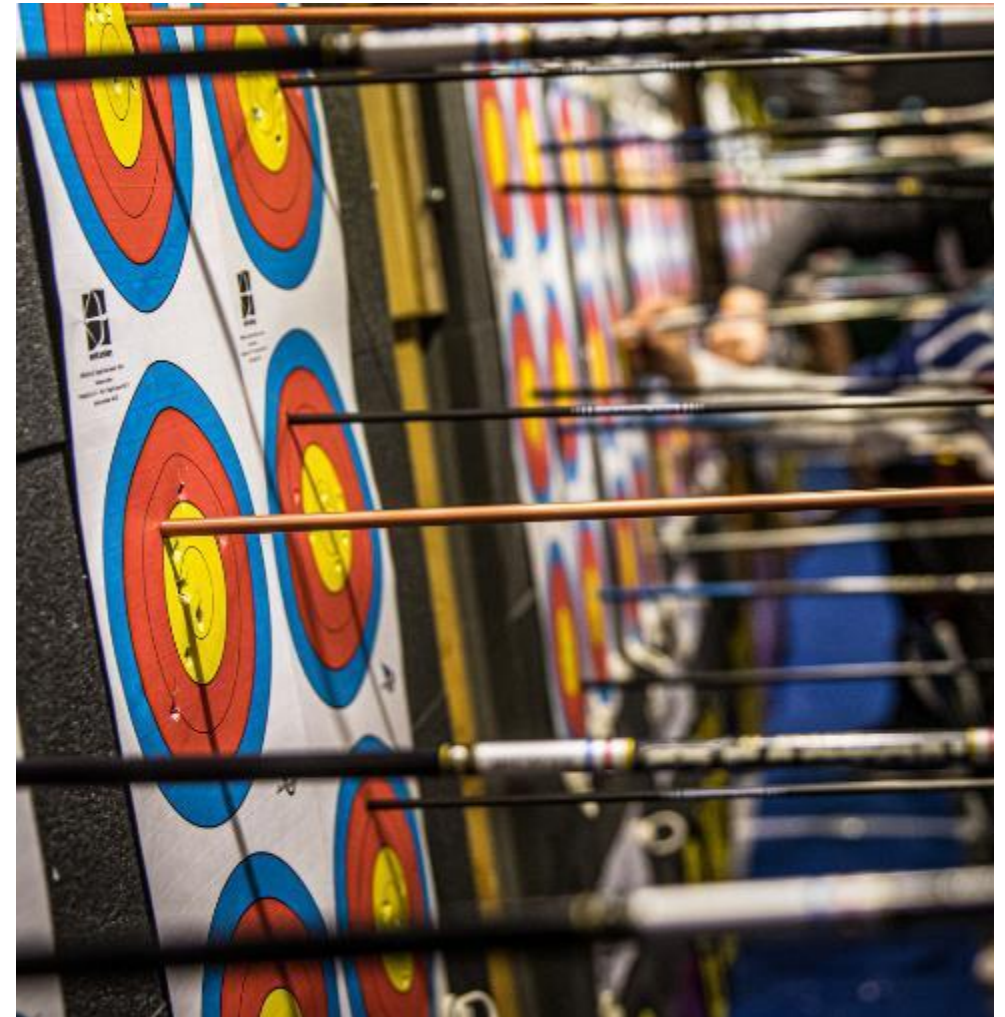
- La licencia se obtiene a través del proceso de acreditación **en el primer evento del atleta/entrenador/oficial.**
- Hay dos posibilidades de facturación:
 1. **Pago en el primer evento** en que participe la persona, o
 2. **Factura a fin de año** , como para torneos de calendario y cuotas de membresía **(opción preferida de WA que cuenta con 15% de descuento)**
- Las asociaciones miembro deben indicar su preferencia de facturación **antes del 6 de febrero.** Pasada esta fecha, se aplicará la opción 2.
- **No se puede tener una combinación de los dos sistemas,** ni cambiar el tipo de facturación una vez que se realiza el primer pago.



6. Licencia: pago – opción 1

Opción 1: pago en la primera competición
en la que participe la persona

- a) La asociación miembro (AM) puede pagar en efectivo en el sitio en el primer evento en el puesto de registro (*accreditation booth*)
- Precio: **100 CHF/persona**
 - Monedas aceptadas **USD** o **EUR** (la conversión de divisas se calculará al momento de la facturación)
- b) O puede pagar por transferencia bancaria a World Archery antes del torneo; solicite una factura a taubert@archery.sport



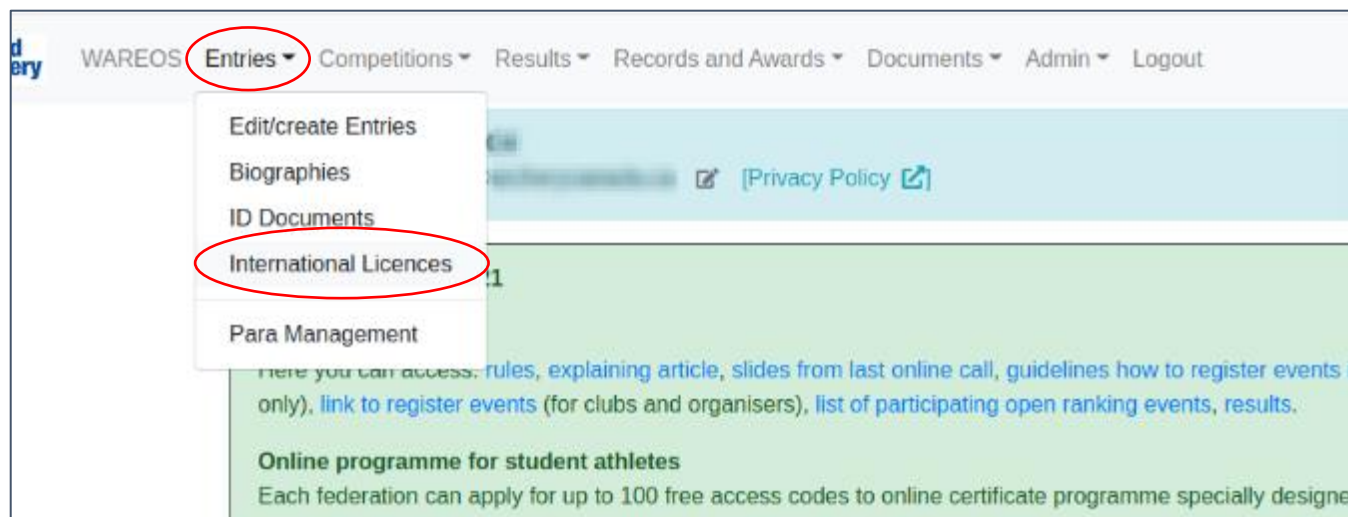
6. Licencia: pago – opción 2

Opción 2: pago a fin de año : junto con el pago por inscripción de eventos en el calendario de World Archery, cotización por membresía o códigos de acceso a formaciones en línea.



La opción que preferimos es el pago a fin de año: tiene un descuento de 15%

Confirme la preferencia de facturación antes del 6 de febrero – **Sin respuesta** de la AM, se va **aplicar la opción 2**.



Tras la primera competición, la AM podrá ver el resumen de facturación de licencias internacionales en la Extranet

7. Vista de las licencias en la Extranet



Vista cuando el pago se **realiza en el primer evento (Opción 1)**

world archery WAREOS Entries ▾ Competitions ▾ Results ▾ Records and Awards ▾ Documents ▾ Admin ▾ Logout

International Licences


Member Association
Iran Archery Federation

Year	Distinct Entries	Annual Fee	Payment Type	Total Cost	Paid invoices	Payment Pending	Last Payment
2022	16	100.00 CHF	Distinct payment for each competition	1,600.00 CHF	1,600.00 CHF		2022-02-20

7. Vista de las licencias en la Extranet



Vista cuando se **realiza el pago en el primer evento - Opción 1** (PDF para descargar desde la Extranet)

Iran Archery Federation 

Dubai 2022 World Archery Para Championships
Dubai (UAE), 2022-02-19/2022-02-27

43569	M	hammad Reza	100.00 CHF	2022-02-20
13929	W		100.00 CHF	2022-02-20
20250	M	n	100.00 CHF	2022-02-20
12049	M		100.00 CHF	2022-02-20
43489	M		100.00 CHF	2022-02-20
10394	M		100.00 CHF	2022-02-20
20253	M	Alisina	100.00 CHF	2022-02-20
15651	M		100.00 CHF	2022-02-20
42451	M	hammad	100.00 CHF	2022-02-20
12582	M	eza	100.00 CHF	2022-02-20
7608	W	a	100.00 CHF	2022-02-20
21050	W		100.00 CHF	2022-02-20
43568	M		100.00 CHF	2022-02-20
28006	W	BABAKI Maryam	100.00 CHF	2022-02-20
20254	M	adreza	100.00 CHF	2022-02-20
21053	M	ghar	100.00 CHF	2022-02-20
Total			1,600.00 CHF	
Total due			0.00 CHF	

7. Vista de las licencias en la Extranet



Vista cuando está **pendiente de pago – facturación a fin de año (Opción 2)**

world archery							
WAREOS							
Entries ▾							
Competitions ▾							
Results ▾							
Records and Awards ▾							
Documents ▾							
Admin ▾							
Logout							
International Licences							
Member Association							
Archery Canada							
Year	Distinct Entries	Annual Fee	Payment Type	Total Cost	Paid invoices	Payment Pending	Last Payment
2022	6	100.00 CHF	Yearly global payment	600.00 CHF		600.00 CHF	

7. Vista de las licencias en la Extranet



Vista cuando está **pendiente de pago – Opción 2** (PDF para descargar desde la extranet)

Archery Canada 

Dubai 2022 World Archery Para Championships
Dubai (UAE), 2022-02-19/2022-02-27

21175 M	[REDACTED]	Duncan	100.00 CHF	-
5113 M	[REDACTED]	[REDACTED]	100.00 CHF	-
43856 M	[REDACTED]	YD Steven	100.00 CHF	-
21174 W	[REDACTED]	[REDACTED]	100.00 CHF	-
43855 M	[REDACTED]	Chris	100.00 CHF	-
43857 W	[REDACTED]	Tina-Marie	100.00 CHF	-
Total			600.00 CHF	
Total due			600.00 CHF	

8. Cobertura de seguro



• Enfermedad o accidente

- atención ambulatoria (médicos, medicamentos y pruebas)
- costos de hospitalización

• Pandemias como COVID-19 (tratadas como enfermedades)

• Invalidez o muerte por accidente:

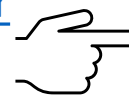
- la cantidad de servicios prestados está sujeta al estado y al nivel de cobertura
- Las muertes no accidentales (p. ej., debido a un paro cardíaco o un accidente cerebrovascular) también están cubiertas, sujeto al estado

• Equipaje y efectos personales

- retrasos en el equipaje
- vuelos retrasados o cancelados (más de 4 horas)
- robo, daño o pérdida del equipaje por parte del transportista
- Informe de cualquier robo a la policía y complete el formulario de reclamo en línea

Folleto en cuatro idiomas disponible en [Document Manager](#)

EN-FR-ES-DE



The image shows a grid of four insurance policy brochures, one for each language: EN (English), FR (French), ES (Spanish), and DE (German). Each brochure is a multi-column document with a large header letter, a 'PAGE BACK' button, and a QR code. The brochures contain detailed text about insurance coverage, including sections for 'ENFERMEDAD O ACCIDENTE', 'PANDEMIAS', 'INVALIDEZ O MUERTE POR ACCIDENTE', and 'EQUIPAJE Y EFECTOS PERSONALES'. The text is in the respective language of the brochure.

8. Cobertura de seguro



Seguro contra accidentes durante las competencias

Beneficios	Descripción	Max./pers. en francos suizos
Capital por discapacidad permanente	En caso de incapacidad permanente para trabajar, según la incapacidad física debido a un accidente	200'000
Capital por muerte	Después de un accidente	200,000
Desaparición	Gastos de búsqueda	Costos actuales
Gastos de funeral		10,000

Gastos médicos

Beneficios	Descripción	Max./pers. en francos suizos
Gastos de médico en el extranjero	Si una persona asegurada es hospitalizada fuera de su lugar residencia por un accidente o una enfermedad inesperada durante el viaje, la asegurador pagará gastos hospitalarios razonables	10,000,000
Gastos de médico	Tratamiento como paciente externo & hospitalización (Max. 365 días)	200,000
Emergencia dental	Emergencia dental en caso de agudo dolor	500
Accidente	Costos incurridos por tratamiento debido a un accidente	15,000
Evacuación médica	Repatriación al domicilio del asegurado	Costos actuales
Gastos de viaje después de evacuación médica	Continuación de viajar arreglo	50'000
Repatriación de restos mortales	Transporte a la lugar de entierro	Costos actuales
Búsqueda y rescate	Max. por asegurado por persona	50,000
	Límite por evento	50,000

8. Cobertura de seguro – Covid

Protección de viaje con cuarentenas en el sitio

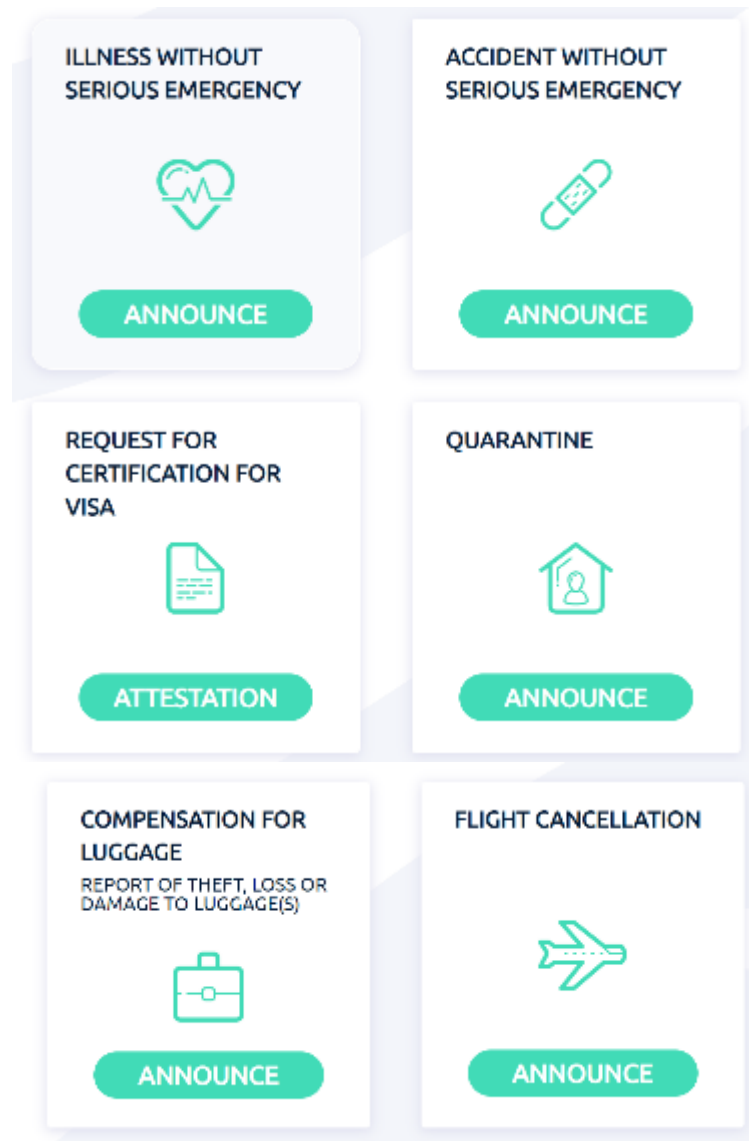
Beneficios	Descripción	Max./pers. en francos suizos
Cuarentena	Costos adicionales por máximo 14 días Límite por asegurado	3,000
	Máximo límite por año	90.000

→ Se pueden reclamar los gastos relacionados con COVID-19 cuando impiden la participación en el evento

Beneficios	Descripción	Techo/pers. en francos suizos
Cancelación de viaje por COVID positivo	Límite por asegurado (para vuelos, los billetes tienen que ser anulables o canjeables. No se reembolsan billetes que no se pueden modificar)	2,000
	Máximo límite por año	40.000

8. Anuncio de caso

- Inicie una sesión en www.imssa.org
 - **Identificación: WA**
 - **Contraseña: 22A966567**
- www.imssa.org le facilita el anuncio de caso para reembolso por:
 - enfermedad o accidente
 - Equipaje extraviado, robado o retrasado
 - Cancelación de vuelo o viaje por COVID-19
- Vea más información en este enlace: [realizar una reclamación](#)
- El reembolso es siempre por transferencia bancaria a la federación o al afectado
- Tarda máximo 30 días, siempre que se presente **toda la información solicitada**



9. Preguntas más frecuentes



1. ¿Compartimos todos la misma **cuenta** en la federación?

- Sí, todas las federaciones nacionales miembros de World Archery tienen el mismo ID y contraseña.
 - **Identificación: WA**
 - **Contraseña: 22A966567**

→ Éstos se indican en la primera página del folleto [aquí](#).

2. ¿Podemos pedir licencias por **adelantado**?

→ No, las licencias se generan durante el proceso de registro y acreditación en el primer evento en el que participa la persona

3. ¿A quién debo **contactar** si tengo preguntas sobre las licencias?

→ Para cualquier pregunta sobre licencias contacte a taubert@archery.sport

9. Preguntas más frecuentes (cont.)



4. Si inscribo a un atleta por primera vez en un evento en octubre de 2025, ¿la licencia será **válida** hasta octubre de 2026?

→ No, es válida durante un año calendario (del 01.01 al 31.12)

5. ¿Esta licencia cubrirá el seguro de salud de los atletas y oficiales durante **todas las competencias** en el año?

→ No, solo torneos donde las inscripciones se realizan a través de WAREOS

→ Para el país anfitrión, los atletas nacionales en su país de origen **no benefician** del seguro

6. Nuestro equipo es **del país donde se organiza el evento**, ¿todavía tenemos que pagar las licencias? ¿Estamos cubiertos por el seguro?

Su equipo necesita tener una licencia que cubrirá todos los demás eventos a los que asista durante el año (registrados a través de WAREOS). Sin embargo, **el seguro no aplica para el evento organizado en su propio país**, solo en eventos en el extranjero.

7. ¿Puede especificar **qué competencias** necesitarán tener una licencia?

Todos los torneos donde las inscripciones se realizan a través de WAREOS, torneos continentales y World Games

9. Preguntas más frecuentes (cont.)



8. **Los eventos juveniles** y los campeonatos indoor no cuentan para el ranking mundial, ¿necesitan una licencia?

→ Campeonatos Europeos Juveniles, Campeonatos Panamericanos Juveniles, sí.

→ Pero la regla es siempre la misma: los torneos donde las inscripciones se realizan a través de WAREOS necesitan licencia

9. Estaba registrado en el evento como **invitado (guest)**, ¿necesito una licencia?

→ Los invitados no tienen que pagar la licencia internacional, ya que está incluida en el costo de inscripción.

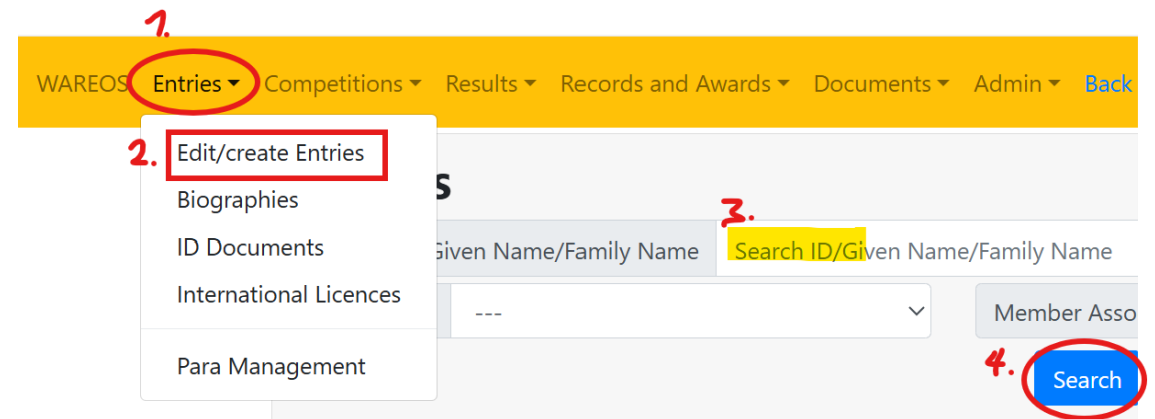
10. **Cancelamos la participación** de esta persona (entrenador, atleta, invitado, etc.) y aun así nos están facturando pagar la licencia, ¿por qué?

→ Si la participación en WAREOS se canceló después de la fecha límite de inscripción final (*final entry deadline*), la licencia se factura, aun si la persona no asiste al evento.

9. Preguntas más frecuentes (cont.)

11. Nos están cobrando doble licencia por una misma persona, ¿por qué?

Si la persona tiene dos números ID en extranet, es decir, un perfil/biografía duplicada, el sistema cuenta efectivamente una licencia por cada biografía. Tiene que enviar la lista de duplicados a members@archery.sport y corregiremos esto en el sistema. ¡Recuerde verificar siempre en la extranet que la persona que va a inscribir al evento no tiene biografías duplicadas! Verifique en la extranet: Entries>Edit/create Entries



12. ¿Qué cubre el seguro de la licencia?

- Enfermedad o accidente
- Invalidez o muerte después de un accidente
- Pandemias como COVID-19 (tratadas como enfermedades)
- Equipaje y efectos personales
- Ver [folleto en cuatro idiomas](#) en [la extranet - Gestionario de documentos](#)



Contactos

Preguntas generales, modo de pago y facturación – Thomas Aubert
(taubert@archery.sport)